



Használati információ – Kérjük, olvassa el figyelmesen!



## AMINAL®-CD/3-1,50 SAVAS KONCENTRÁTUM BIKARBONÁTOS HEMODIALÍZISHEZ

### ÖSSZETÉTEL

1 liter koncentrált oldat a következőket tartalmazza:

270.883 g	Nátrium-klorid	(NaCl)	4635.000 mmol
10.064 g	Kálium-klorid	(KCl)	135.000 mmol
9.923 g	Kalcium-klorid	(CaCl <sub>2</sub> ·2H <sub>2</sub> O)	67.500 mmol
9.148 g	Magnézium-klorid	(MgCl <sub>2</sub> ·6H <sub>2</sub> O)	45.000 mmol
8.107 g	Ecetsav	(CH <sub>3</sub> COOH)	135.000 mmol
49.493 g	Glükóz	(C <sub>6</sub> H <sub>12</sub> O <sub>6</sub> ·H <sub>2</sub> O)	249.750 mmol

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A koncentrált oldatot közvetlenül a felhasználás előtt hígítani kell:

Adjon 42.425 l tisztított vizet 1 l koncentrált oldathoz.

1 l hígított oldat (42.425+1+1.575) tartalma:

Na <sup>+</sup>	138.000 mmol
K <sup>+</sup>	3.000 mmol
Ca <sup>++</sup>	1.500 mmol
Mg <sup>++</sup>	1.000 mmol
CH <sub>3</sub> COO <sup>-</sup>	3.000 mmol
Cl <sup>-</sup>	111.000 mmol
HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	32.000 mmol
Glükóz	(1 g/l) 5.550 mmol

Az AMINAL®-CD/3-1,50 savas koncentrátumot kapszulás száraz bikarbonát porral vagy 1.575 l megfelelő lúgos AMINAL®-M oldattal (NaHCO<sub>3</sub> 8.4%-os oldat) együtt kell alkalmazni.

Az elkészített, használatra kész oldat egy körülbelül 4–6 órás dialízis kezelésre elegendő, 500 ml/perc dializátum áramlási sebesség és 35 mmol/l nátrium-bikarbonát koncentráció mellett.

A kevert, hígított oldat vezetőképessége: 13.5 [mS/cm] 25°C hőmérsékleten.

A kevert, hígított oldat ozmolaritása: 298 mOsm/l.

Sem a koncentrált, sem a hígított oldatot nem szabad injektálni!

### Használatra kész bikarbonátos hemodializáló oldat

Eltérő rendelés hiányában keverje össze a lúgos és savas bikarbonátos hemodialízis koncentrátumot az előírásnak megfelelő minőségű vízzel a használatra kész oldat előállításához (lásd a használati utasítást és az AMINAL® betegájékoztatóját).

A bikarbonátos hemodialízis koncentrátumok hígításához leginkább steril körülmények között nyert, frissen desztillált víz ajánlott.

Azonban tisztított víz (aqua purificata) is használható, amennyiben az megfelel a csapvízre vonatkozó mikrobiológiai követelményeknek és az alábbi megjegyzéseknek. Ionmentes víz használata esetén különös figyelmet kell fordítani a pirogénnek esetleges jelenlétére.

*Megjegyzések:* A csapvíz nem alkalmas bikarbonátos hemodializáló oldatok készítésére.

Tisztított víz (aqua purificata) használatakor – különösen ismételt hemodialízis esetén – figyelembe kell venni a vízkezelési maradványok vagy kémiai elemek esetleges nyomait.

Kifejezetten ajánlott a víz alumínium-, ón-, higany-, cink-, fluorid-, foszfát- és szulfátszintjének szoros monitorozása; a maximális alumíniumkoncentráció nem haladhatja meg a 10 µg/l értéket. Kívánatos továbbá, hogy a dialízishez használt víz ne tartalmazzon szabad klórt és ózont.

## **JAVALLATOK**

Az AMINAL<sup>®</sup>-CD/3-1,50 bikarbonátos hemodialízishez használatos. A hemodialízis az alábbiak kezelésére javallott: veseelégtelenség (akut és krónikus); kis molekulatömegű, dializálható anyagokkal történő akut intoxikáció/mérgezés; valamint a víz- és elektrolit-háztartás anyagcserezavarának különböző állapotai.

A hemodialízis során a beteg vére és a dializáló folyadék közötti ioncsere egy féligáteresztő membránon keresztül történik. Az oldott anyagok vér és dializáló folyadék közötti koncentrációgradiense eredményezi a kívánt változást a beteg szérumában: eliminálja vagy csökkenti a karbamid, fehérjék és egyéb anyagok koncentrációját, valamint egyensúlyba hozza a Na, Cl, K és Mg ionokat. A víz szervezetbe jutása a hidrosztatikai nyomás változtatásával akadályozható meg.

## **LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK**

A hemodialízis során a következő mellékhatások fordulhatnak elő: émelygés, hányás, izomgörcs, fejfájás, hemodinamikai egyensúlyzavar (vérnyomás emelkedése vagy csökkenése), szívritmuszavar és zavart vérvérvétel (hematopoézis).

## **FIGYELMEZTETÉS**

Ne használja az AMINAL<sup>®</sup>-CD/3-1,50-t a palackon/kannán feltüntetett lejáratási idő után. A lejáratási idő az adott hónap utolsó napjára vonatkozik.

Ne használja a koncentrátumot, ha a palack/kanna bármilyen módon sérült.

Ne használja a koncentrátumot, ha az oldat zavarosnak tűnik.

A palackot/kannát közvetlenül a koncentrátum elkészítése előtt nyissa fel.

A bikarbonátos hemodialízishez használt lúgos és savas koncentrátumot közvetlenül a felhasználás előtt hígítsa fel.

A 4.7 l-es, 5 l-es és 6 l-es kiserelések kizárólag egyszeri használatra szolgálnak, és az első felnyitást követő 12 (tizenkettő) órán belül fel kell használni őket. A megmaradt, fel nem használt oldatot semmisítse meg.

A 7.8 l-es és 10 l-es kiserelések több kezeléshez is felhasználhatók. Minden használat után zárja vissza a kannát. Felbontás után a terméket 48 (negyvennyolc) órán belül fel kell használni, és a megmaradt oldatot megfelelően ártalmatlanítani kell.

## **Gyermekektől elzárva tartandó!**

Az összeszerelésnél vagy szétválasztásnál ügyeljen az adott hemodialízis-monitor használati utasításában leírtakra.

A hemodialízis koncentrátumok minden világszerte ismert gyártó hemodialízis-monitorával használhatók.

A koncentrátumokat kizárólag specializált, fekvőbeteg-ellátó hemodialízis központokban szabad alkalmazni.

A beteg életének védelme érdekében a dialízis kezelést szakképzett személyzetnek kell végeznie, akik ismerik az adott monitor használatát. A szakképzett személyzetnek rendszeresen ellenőriznie kell a tartályokat és a berendezéseket a kezelés monitorozása mellett.

A koncentrált oldat pirogénmentes.

A koncentrált oldat nem steril.

**Tárolás:** 5°C és 25°C közötti hőmérsékleten tárolandó.

**Csomagolás:** Kanna (PE) 10 l koncentrált oldattal.

Kanna (PE) 7.8 l koncentrált oldattal.

<sup>1)</sup>Palack (PET) 6 l koncentrált oldattal.

<sup>1)</sup>Palack (PET) 5 l koncentrált oldattal.

<sup>1)</sup>Palack (PET) 4.7 l koncentrált oldattal.

**Használat előtt figyelmesen olvassa el az AMINAL®-CD/3-1,50 használati utasítását.**



Lejárati idő:



Gyártási tétel  
száma:



Egyszeri használatra!  
Ne használja fel újra!  
A fel nem használt oldatot  
semmisítse meg!

<sup>1)</sup>Kizárólag a 4.7 l, 5 l és 6 l kiszerelésekre  
vonatkozik



Gyártó:

ALKALOID AD Skopje  
Blvd. A. Makedonski 12  
1000 Skopje, Republic of North Macedonia



Meghatalmazott képviselő  
az Európai Közösségben:

ALKALOID - INT d.o.o.  
Šlandrova ulica 4  
1231 Ljubljana - Črnuče, R Slovenija



Importőr:

Ultrigel Medical Kft.  
1022 Budapest, Aranka út 12.  
[www.ultrigelmedical.hu](http://www.ultrigelmedical.hu)  
e-mail: [info@ultrigelmedical.hu](mailto:info@ultrigelmedical.hu)  
+36 70 905 4899